

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                         | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Berühren Sie die Glühbirne nicht mit bloßen Händen, da dies zu Schäden führen kann und die Lebensdauer der Lampe verkürzen kann.                                                                                                                              | Do not touch the bulb with bare hands as this may cause damage and shorten the life of the lamp.                                                                                                                                                                                                | Ne touchez pas l'ampoule à mains nues car cela pourrait l'endommager et réduire sa durée de vie.                                                                                                                                                                                  | Non toccare la lampadina a mani nude poiché ciò potrebbe causare danni e ridurre la durata della lampada.                                                                                                                                                                                  | Raak de lamp niet met blote handen aan, omdat dit schade kan veroorzaken en de levensduur van de lamp kan verkorten.                                                                                                                                                                            | No toque la bombilla con las manos desnudas, ya que esto puede dañarla y acortar la vida útil de la lámpara.                                                                                                                                                       | Nedotýkejte se žárovky holýma rukama, mohlo by dojít k poškození a zkrácení životnosti lampy.                                                                                                                                                                              | Ne dirajte žarulju golim rukama jer to može uzrokovati oštećenje i skratiti vijek trajanja žarulje.                                                                                                                                                                                                   | Ne dirajte žarulju golim rukama jer to može uzrokovati oštećenje i skratiti vijek trajanja žarulje.                                                                                                                                                                          | Ne érintse meg az izzót puszta kézzel, mert ez károsodást okozhat, és lerövidítheti a lámpa élettartamát.                                                                                                                                                       |
| Stellen Sie sicher, dass die Lampe richtig in die Fassung eingesetzt ist und dass die Fassung ordnungsgemäß montiert ist, um ein Risiko von Kurzschlüssen oder Überhitzung zu vermeiden.                                                                      | Make sure that the lamp is properly inserted into the socket and that the socket is properly mounted to avoid any risk of short circuits or overheating.                                                                                                                                        | Assurez-vous que la lampe est correctement insérée dans la douille et que la douille est bien assemblée pour éviter tout risque de court-circuit ou de surchauffe.                                                                                                                | Assicurarsi che la lampada sia inserita correttamente nella presa e che la presa sia correttamente assemblata per evitare qualsiasi rischio di cortocircuiti o surriscaldamento.                                                                                                           | Zorg ervoor dat de lamp correct in de fitting is geplaatst en dat de fitting correct is gemonteerd om elk risico op kortsluiting of oververhitting te voorkomen.                                                                                                                                | Asegúrese de que la lámpara esté correctamente insertada en el casquillo y que el casquillo esté correctamente montado para evitar cualquier riesgo de sobrecalentamiento.                                                                                         | Ujistěte se, že je lampa správně zasunuta do objímky a že je objímka správně sestavena, aby se zabránilo jakémukoli riziku zkratu nebo přehřátí.                                                                                                                           | Provjerite je li žarulja ispravno umetnuta u utičnicu i je li utičnica pravilno sastavljena kako biste izbjegli bilo kakav rizik od kratkog spoja ili pregrijavanja.                                                                                                                                  | Provjerite je li žarulja ispravno umetnuta u utičnicu i je li utičnica pravilno sastavljena kako biste izbjegli bilo kakav rizik od kratkog spoja ili pregrijavanja.                                                                                                         | Győződjön meg arról, hogy a lámpa megfelelően van behelyezve a foglalatba, és hogy a foglalat megfelelően van összeszerelve, hogy elkerülje a rövidzárlat és a túlmelegedés kockázatát.                                                                         |
| Halten Sie Ihre Haut und Augen von der Glühbirne fern, um Verbrennungen oder Schäden zu vermeiden.                                                                                                                                                            | Keep your skin and eyes away from the bulb to avoid burns or damage.                                                                                                                                                                                                                            | Gardez votre peau et vos yeux éloignés de l'ampoule pour éviter les brûlures ou les dommages.                                                                                                                                                                                     | Tenere la pelle e gli occhi lontani dalla lampadina per evitare ustioni o danni.                                                                                                                                                                                                           | Houd uw huid en ogen uit de buurt van de lamp om brandwonden of schade te voorkomen.                                                                                                                                                                                                            | Mantenga la piel y los ojos alejados de la bombilla para evitar quemaduras o daños.                                                                                                                                                                                | Udržujte svou pokožku a oči mimo dosah žárovky, aby nedošlo k popálení nebo poškození.                                                                                                                                                                                     | Držite kožu i oči podalje od žarulje kako biste izbjegli opekline ili oštećenja.                                                                                                                                                                                                                      | Držite kožu i oči podalje od žarulje kako biste izbjegli opekline ili oštećenja.                                                                                                                                                                                             | Tartsa távol bőrt és szemét az izzótól, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a sérüléseket.                                                                                                                                                                   |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent    | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.       | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                               | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                        | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti.                                                                                                                          | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |